

# Wall Box Dimmer Module

Art.no 36-6592 Model Hytronik HD2200

Please read the entire instruction manual before using the product and then save it for future reference.

We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. In the event of technical problems or other queries, please contact our Customer Services.

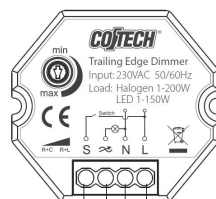
## Installation

### Note:

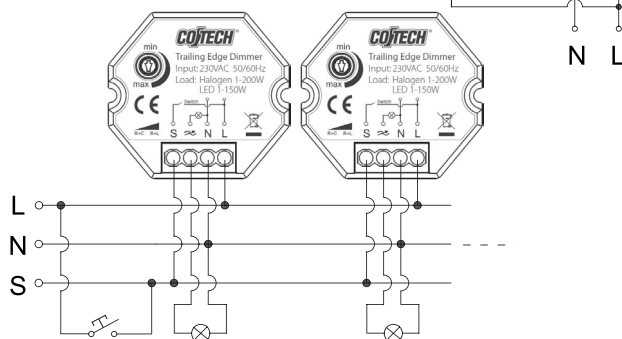
- This product must only be installed by a qualified electrician.
- Push-button switch spring sold separately.

### Wiring diagram

*Installation with a spring-loaded on/off switch*



*Installation with multiple dimmers and spring-loaded on/off switch*



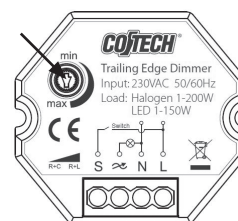
Thanks to their built-in synchronisation feature, multiple (up to 50) wall box dimmers can be controlled by the same spring-loaded on/off switch without the need for separate synchronisation between the wall box dimmers.

### Synchronisation

1. Press and hold in the on/off switch for at least 1 second and then release it, then quick-press (for less than 1 second) the switch again. All dimmer modules will be switched off.
2. Press in the switch again, hold in for at least 1 second and then release. The switch modules will now be synchronised.

## Potentiometer

Potentiometer for adjusting the lowest dimmer level depending on the load.



## Operating instructions

- Switch light on/off: quick-press the switch. The light will come on with the same intensity as when it was last used.
- Stepless dimming: hold the switch in. Every time the switch is held in, the dimmer changes function and alternates between raising and lowering the light level.

## Memory

The dimmer remembers the latest dimmer level setting after a loss of power (power cut or blown fuse):

- If the connected light was switched on when the power was cut, the light will come back on at the same light level as before.
- If the connected light was switched off when the power was cut, the light will remain off when the power is restored.

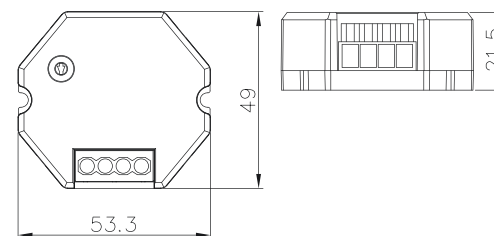
## Responsible disposal

This symbol indicates that this product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner. When recycling your product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.



## Specifications

<b>Rated voltage</b>	230 V AC, 50/60 Hz
<b>Load halogen/LED</b>	1–200 W/1–150 W
<b>Power factor</b>	≥ 0.97
<b>Operating temperature</b>	–20 to 45 °C
<b>Fuse</b>	Automatic reset
<b>Overheating protection</b>	Automatic reset
<b>IP rating</b>	IP20
<b>Size (mm)</b>	



# Dosdimmer

Art.nr 36-6592 Modell Hytronik HD2200

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

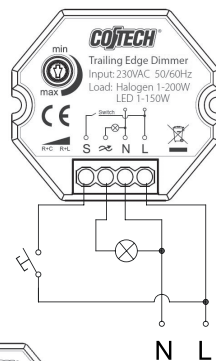
## Installation

### Obs!

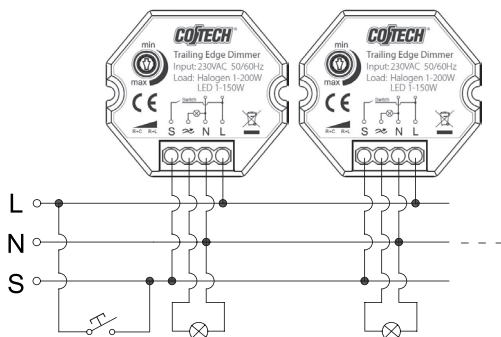
- Produkten får endast installeras av behörig elektriker.
- Impulsfjäder säljs separat.

### Kopplingsschema

Installation med återfjädrande strömbrytare



Installation med multipla dimrar och återfjädrande strömbrytare



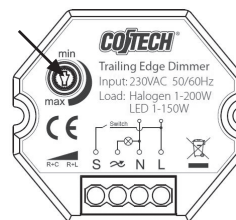
Tack vare den inbyggda synkroniseringsfunktionen kan flera (upp till 50 st.) dosdimrar styras av samma återfjädrande strömbrytare utan behov av separat synkroniseringsledning mellan dosdimrarna.

### Synkronisering

1. Tryck och håll in strömbrytaren (>1 sekund) och släpp, tryck sedan igen kort (<1 sekund). Alla enheter stängs av.
2. Tryck igen och håll in strömbrytaren (>1 sekund) och släpp. Enheterna har nu synkroniserats.

## Potentiometer

Potentiometer för justering av lägsta dimmernivå beroende på vilken last som används.



## Användning

- Tänd och släck ansluten belysning: kort tryck på strömbrytaren. Belysningen tänds med den senast inställda ljusstyrkan.
- Steglös dimring: håll in strömbrytaren. För varje gång strömbrytaren hålls in byter dimmern läge och dimrar upp eller ner.

## Minnesfunktion vid strömavbrott

Dimmern kommer ihåg senast inställda dimningsläge efter ett spänningsbortfall (strömavbrott eller om en säkring löser ut):

- Om ansluten belysning var påslagen när spänningen bröts kommer belysningen att slås på med senast inställda ljusstyrka när spänningen kommer tillbaka.

- Om ansluten belysning var avslagen när spänningen bröts kommer belysningen att förbli avslagen när spänningen kommer tillbaka.

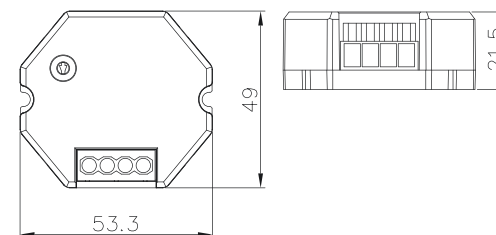
## Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringssystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt.



## Specifikationer

<b>Nätanslutning</b>	230 V AC, 50/60 Hz
<b>Belastning halogen/LED</b>	1–200 W/1–150 W
<b>Effektfaktor</b>	≥ 0,97
<b>Användningstemperatur</b>	–20 till 45 °C
<b>Säkring</b>	Automatisk återställning
<b>Överhettningsskydd</b>	Automatisk återställning
<b>Kapslingsklass</b>	IP20
<b>Mått (mm)</b>	



Ver: 20170614

# Innfelt dimmer

Art.nr. 36-6592 Modell Hytronik HD2200

Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. feil i tekst og bilde, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

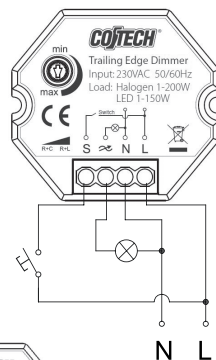
## Installasjon

### Obs!

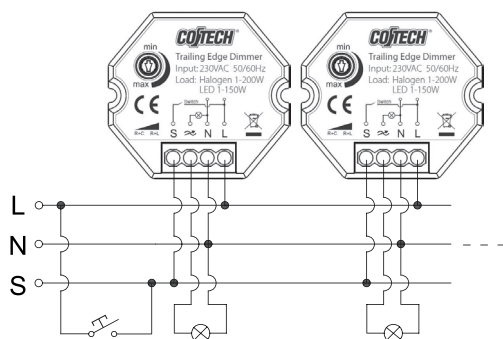
- Produktet skal monteres av registrert installasjonsvirksomhet.
- Impulsfjær (selges separat).

### Koblingskjema

Installasjon med tilbakefjærende strømbryter



Installasjon av multiple dimmere og tilbakefjærende strømbrytere



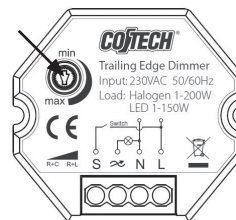
Takket være den innebygde synkroniseringsfunksjonen kan flere (opptil 50 stk.) boksdimmere styres av den samme tilbakefjærende strømbryteren uten at man trenger en separat synkroniseringsledning mellom boksdimmerne.

### Synkronisering

1. Trykk inn strømbryteren og hold den inne (>1 sekund), slipp opp og trykk den så kort inn igjen (<1 sekund). Alle enhetene skrus av.
2. Trykk strømbryteren inn igjen (>1 sekund) og slipp. Nå er enhetene synkronisert.

## Potensiometer (spenningsdeler)

Potensiometer for justering av dimmenivå, avhengig av belastning.



## Bruk

- Tenne og slukke belysningen som er koblet til: trykk kort på strømbryteren. Belysningen blir tent med sist brukte lysstyrke.
- Trinnløs dimming: hold strømbryteren inne. For hver gang strømbryteren holdes inne vil dimmeren øke eller minske lysstyrken.

## Minnefunksjon ved strømbrudd

Dimmeren husker den seneste innstillingen og vil etter et strømbrudd (f. eks. ved strømbrudd eller hvis sikringen løses ut):

- Hvis den tilkoblede belysningen var på når spenningen ble brutt vil belysningen skrus på med samme styrke når spenningen kommer tilbake.

- Hvis den tilkoblede belysningen ikke var på når spenningen ble brutt, vil belysningen forbli av når spenningen kommer tilbake.

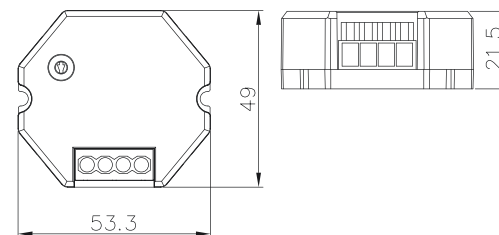
## Avfallshåndtering

Symbolet viser til at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfallet. Dette gjelder i hele EØS-området. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en ansvarsfull måte. Benytt miljøstasjonene som er der du befinner deg eller ta kontakt med forhandler. De vil ta hånd om produktet på en miljømessig tilfredsstillende måte.



## Spesifikasjoner

Nettspenning	230 V AC, 50/60 Hz
Belastning halogen/LED	1–200 W/1–150 W
Effektfaktor	≥ 0,97
Brukstemperatur	–20 til 45 °C
Sikring	Automatisk med tilbakestilling
Overopphetingsbeskyttelse	Automatisk med tilbakestilling
Kapslingsklasse	IP20
Mål (mm)	



Ver: 20170614

# Rasihimmennin

Tuotenro 36-6592 Malli Hytronik HD2200

Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

## Asennus

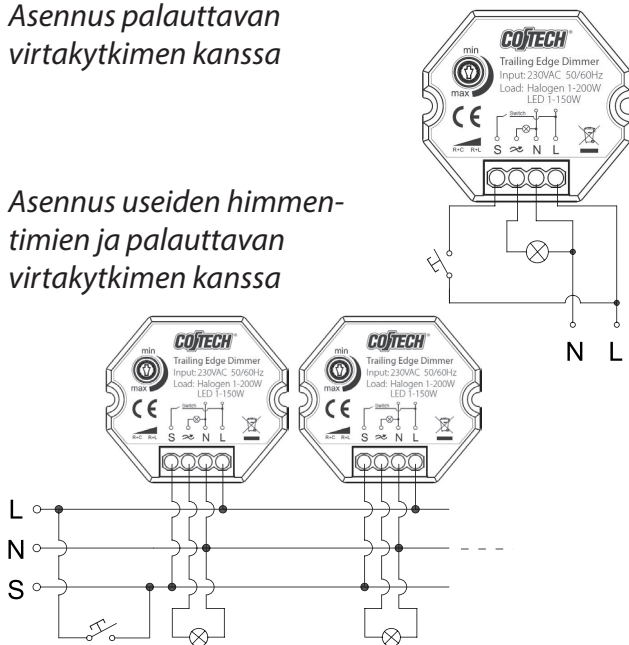
### Huom.!

- Laitteen saa asentaa ainoastaan valtuutettu sähköasentaja.
- Impulssijouset myydään erikseen.

### Kytkenätaulukko

Asennus palauttavan virtakytkimen kanssa

Asennus useiden himmenninien ja palauttavan virtakytkimen kanssa



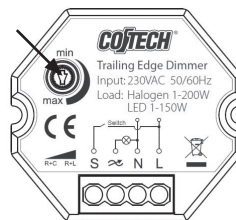
Kiinteän synkronisointitoiminnon ansiosta yhdellä palauttavalla virtakytkimellä voidaan ohjata jopa 50:tä rasiahimmennintä ilman erillisiä rasiahimmenninien välisiä synkronointijohtoja.

### Synkronointi

1. Paina virtakytkintä yli yhden sekunnin ajan, päästä virtakytkin ja paina sen jälkeen uudelleen virtakytkintä alle yhden sekunnin ajan. Kaikki laitteet sammuvat.
2. Paina virtakytkintä uudelleen yli yhden sekunnin ajan ja päästä virtakytkin. Laitteet on nyt synkronoitu.

## Potentiometri

Potentiometri alimman himmennystason säätämiseen käytettävästä kuormituksesta riippuen.



## Käyttö

- Liitetyn valaisimen sytyttäminen ja sammuttaminen: paina lyhyesti virtakytkintä. Valaisin syttyy viimeksi säädetyllä valonvoimakkuudella.
- Portaaton himmennys: Pidä virtakytkintä painettuna. Laite himmentää valaisinta jokaisella painalluksella ylös- tai alaspäin.

## Muistitoiminto sähkökatkon sattuessa

Himmennin muistaa virran katketessa (esim. sähkökatko tai sulakkeen laukeaminen) viimeisen himmennysasetuksen.

- Jos liitetty valaisin on päällä sähkön katketessa, valaisin syttyy automaattisesti samalla valonvoimakkuudella sähkön palautuessa.

- Jos liitetty valaisin on pois päältä sähkön katketessa, valaisin pysyy sammuneena sähkön palautuessa.

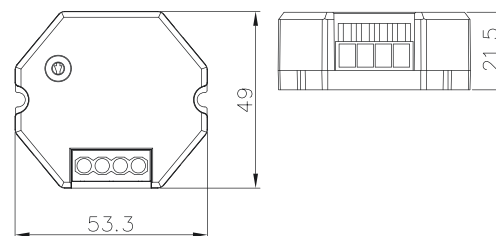
## Kierrättäminen

Tämä kuvake tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Tämä koskee koko EU-aluetta. Virheellisestä hävittämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.



## Tekniset tiedot

Verkkoliitäntä	230 V AC, 50/60 Hz
Kuormitus halogeeni/LED	1–200 W/1–150 W
Tehokerroin	≥ 0,97
Käyttölämpötila	–20...45 °C
Sulake	Automaattisesti palautuva
Ylikuumenemissuoja	Automaattisesti palautuva
Kotelointiluokka	IP20
Mitat (mm)	



# Einbaudimmer

Art.Nr. 36-6592 Modell Hytronik HD2200

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme.

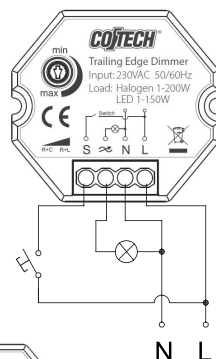
## Installation

### Hinweis:

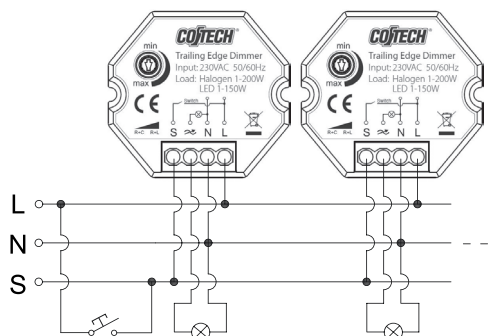
- Montage nur durch qualifiziertes Fachpersonal.
- Impulsfeder separat erhältlich.

## Schaltplan

### Installation mit Taster



### Installation mit mehreren Dimmern und Taster



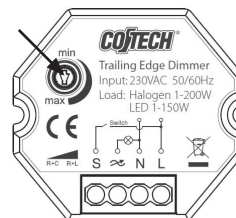
Dank der integrierten Synchronisierungsfunktion können mehrere Einbaudimmer (bis zu 50 St.) vom gleichen Taster gesteuert werden, ohne dass eine separate Synchronisierungsleitung zwischen den Einbaudimmern notwendig ist.

## Synchronisierung

1. Den Schalter länger als eine Sekunde gedrückt halten, dann loslassen und nochmals kurz drücken. Alle Geräte werden ausgeschaltet.
2. Den Schalter wieder länger als eine Sekunde gedrückt halten und dann loslassen. Alle Geräte sind jetzt synchronisiert.

## Potentiometer

Potentiometer zum Einstellen der niedrigsten Dimmer-Stufe, abhängig von der angeschlossenen Last.



## Gebrauch

- Die angeschlossene Beleuchtung ein-/ausschalten: Kurz auf den Taster drücken. Die Beleuchtung wird mit der zuletzt eingestellten Lichtstärke eingeschaltet.
- Stufenloses Dimmen: den Taster gedrückt halten. Jedes Mal, wenn der Taster erneut gedrückt gehalten wird, ändert der Dimmer die Dimmrichtung (Beleuchtung senken oder erhöhen).

## Speicherfunktion bei Stromausfall

Der Dimmer merkt sich auch bei einem Stromausfall die zuletzt eingestellte Dimmposition:

- Wenn die angeschlossene Beleuchtung eingeschaltet war, wird sie wieder mit der zuletzt eingestellten Lichtstärke eingeschaltet, sobald der Strom wieder da ist.
- Wenn die angeschlossene Beleuchtung ausgeschaltet war, bleibt sie ausgeschaltet, auch wenn der Strom wieder da ist.

## Hinweise zur Entsorgung

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht gemeinsam mit dem Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Dies gilt in der gesamten EU. Um möglichen Schäden für die Umwelt und Gesundheit vorzubeugen, die durch fehlerhafte Abfallentsorgung verursacht werden, dieses Produkt zum verantwortlichen Recycling geben, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Bei der Abgabe des Produktes bitte die vorhandenen Recycling- und Sammelstationen benutzen oder den Händler kontaktieren. Dieser kann das Produkt auf eine umweltfreundliche Weise recyceln.



## Technische Daten

<b>Betriebsspannung</b>	230 V AC, 50/60 Hz
<b>Max. Belastung</b>	Halogen/LED 1–200 W/1–150 W
<b>Leistungsfaktor</b>	≥ 0,97
<b>Betriebstemperatur</b>	–20 bis 45 °C
<b>Sicherung</b>	Automatische Zurücksetzung
<b>Überhitzungsschutz</b>	Automatische Zurücksetzung
<b>Schutzart</b>	IP20
<b>Maße (mm)</b>	

